

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fleischversorgung, dann der Stand der Vorbereitung für die St. Moritz-Automobil-Woche sowie Reklamegelegenheiten. Zu letzteren Punkten wurde speziell die Heranziehung der Hotelieferanten, d. h. des Handels- und Gewerbestandes im Kurraion zu Beiträgen an die Propaganda-Aufwendungen des Kurvereins eingehend besprochen und der gegenseitigen engeren Zusammenarbeit das Wort geredet. Mit dem Handels- und Gewerbeverein soll diesbezüglich Führung genommen werden.

Aus andern Vereinen

Delegiertenversammlung des Schweizer. Wirtvereins.

Am 3./4. Juni nächstthin hält der Schweizer. Wirtverein seine ordentliche Delegiertenversammlung in Genf ab. Neben den statutarischen Jahresgeschäften (Jahresbericht, Rechnung und Budget), der Wahl des Zentralvorstandes, des Zentralpräsidenten und der Funktionäre figurierten auf der Tagesordnung verschiedene andere wichtige Geschäfte wie: Forderungen des Wirtstandes bei der Revision kantonalen Wirtschaftsgesetze, Mineralwassertrinken, Berufsbildungsfragen, Musikautorechte und Weinpreisverhältnisse.

Verkehrsverein St. Gallen.

Der letzte Jahresbericht bezeichnet den Fremdenbesuch der Stadt St. Gallen im Jahre 1929 als befriedigend. Die Zahl der abgestiegenen Gäste betrug 46,678 (1928: 42,546) mit 85,280 Logiernächten. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer ist demnach 1,83 Tage pro Gast.

Hinsichtlich der Propaganda erwähnt der Bericht die Edition eines Plant (deutsch und englisch) in 25,000 Exemplaren. Desgleichen ist die Exkursionskarte St. Gallen-Appenzellerland in neuer Auflage erschienen. Weiter wurden 4000 Franken für Anzeigen in der Schweiz, dem Bodenseegebiet und in Deutschland verausgabt und das „Verzeichnis der Hotels und Pensionen der Ostschweiz“ in einer Auflage von 10,000 Stück herausgegeben.

Der Verein beschäftigte sich auch mit Fahrplanfragen und konnte dabei speziell im Schnellzugsverkehr verschiedene Verbesserungen erzielen. Bezüglich des Automobilverkehrs ist an die neue Verkehrsregelung für Fußgänger zu erinnern, die im Kontakt mit der städtischen Polizei erstellt wurde.

Saison-Eröffnungen

Kandersteg: Hotel Schweizerhof, 14. Mai. Palafels: Palace Hotel, 15. Mai. Passugg: Kurhaus Passugg, 17. Mai. Zermatt: Hotel Victoria, 20. Mai. Gemmi-Passhöhe: Hotel Wildstrubel, 1. Juni. Grindelwald: Grand Hotel Bär, 7. Juni.

Saisonchronik

Ragaz (Fl.) In den nächsten Tagen wird im Kanton wieder das vollbesetzte Orchester spielen. Die erste Nummer des mit unterhaltem und interessantem Text und hübschen Illustrationen versehenen Fremdenblattes Bad Ragaz-Pfäfers ist bereits erschienen. Trotz der unliebsamen Witterung der letzten Wochen steigert sich die Zahl der Gäste von Tag zu Tag. Die letzten Vorbereitungen für das am 31. Mai, am 1. und 2. Juni in unserem Badeort stattfindende St. Gallische Kantonal-Sängerfest 1930 sind getroffen.

Kleine Chronik

Verkehrsamt Luzern. Wie man uns meldet, hat das offizielle Verkehrsamt in Luzern seine Bureauräume verlegt. Es befindet sich seit 20. Mai an der Löwenstr. No. 3. (Telephon wie bisher 254-).

Zermatt. Die Direktion der Hotels Seiler in Zermatt teilt uns mit, dass die Wieder-Eröffnung ihres Hotels Victoria am 20. Mai stattfinden hat. Das Hotel wurde kürzlich einer durchgreifenden Renovation unterzogen. Ausser einer Reihe neuer Appartements mit Badzimmern wurden auch sämtliche Schlafzimmer des Hotels mit fliessendem Wasser und dem Staatstelephon ausgestattet. Gleichzeitig wurden die Lichtsignale im Hotel eingeführt. Dank dieser Neuerungen reicht sich nun das Hotel Victoria würdig an die Seite der übrigen modernen Seiler Hotels Mont Cervin und Beau Site.

Finanz-Revue

—bl— Hotel Lausanne-Palace. — Wie im Vorjahr wird auch dieses Jahr der Reingewinn in Höhe von 4,501 Fr. (5,134) auf neue Rechnung vorgetragen. Das Aktienkapital von 762,450 Fr. bleibt unverzinst. Dagegen ist erfreulich festzustellen, dass der Bruttoeinnahmen gegenüber dem Vorjahr eine Erhöhung von 465,500 auf 505,008 Franken erfahren hat. Rechnet man noch die Mehreinnahmen aus Vermietungen in Höhe von 109,471 Fr. (105,030) hinzu, so ergibt sich ein effektiver Bruttogewinn von 704,569 Fr. gegenüber 660,629 Fr. im Vorjahr. Der Buchwert der Anlagegewerte beläuft sich auf 8,88 Mill. Fr. gegen 8,96 Mill. Fr. im Vorjahr.

Kleine Totentafel

A. Frey-Martin †. Jakob Arnold Frey-Martin, von Berneck (St. Gallen), erblickte im Jahre 1886 in Chur

das Licht der Welt. Nach Absolvierung der Kantonschule besuchte er das Gymnasium in Schiers (Prättigau) und wandte sich nach einem Aufenthalt in der französischen Schweiz dem Hotelfach zu, in dem er in längerer Inlands- und Auslandspraxis (auch Amerika) eine glänzende Karriere machte. Von 1914—1919 war Herr Frey-Martin Direktor des Grand Hotel in Clarens, 1919 erfolgte seine Wahl zum Direktor des Grand Hotel de Château d'Or et Hotels Berthod, die er auf eine sehr schöne geschäftliche Blüte brachte. Hier verblieb er bis 1927, um nachher die Direktion des Grand Hotel Dent du Midi in Champéry zu übernehmen. Während seinem Aufenthalt in der Westschweiz beschäftigte er sich intensiv mit dem Verkehrsweisen als führendes Mitglied des „Pro Lemano“, wo seine Ideen und Ratschläge immer gutes Gehör fanden. In aller Erinnerung steht sodann noch seine Tätigkeit an der Spitze der Vereinigung der Interniertenhotels, an welchem Posten er sich grosse Verdienste um die schweizer. Hotellerie erwarb. — Schon lange hegte A. Frey-Martin den Wunsch ins Bündnerland zurückzukehren. Endlich wurde ihm dieses Glück zuteil. Im Februar abhin wurde zum Direktor des Grand Hotel Roseg in Pontresina ernannt. Es war dies für ihn eine grosse Genugtuung. Sein Stellentransit erfolgte am 15. April abhin. Etwas leidend, hoffte er in seinen Bündnerbergen volle Heilung zu erlangen und mit einer aussergewöhnlichen Energie ging er ans Werk. Leider wurden seine Wünsche nicht erfüllt. Am 6. Mai verschlimmerte sich sein Zustand derart, dass er nicht mehr das Zimmer verlassen konnte und trotz aller Pflege seiner wacklern Frau überlebte ihn am 9. Mai der Tod, womit ein arbeitsreiches Leben einen allzu frühen Abschluss fand. In Freunden und Kollegenkreis wird man dem Verstorbenen allzeit ein dankbares Andenken bewahren, naturnach auch die jüngere Generation, der A. Frey-Martin stets ein väterlicher Freund und Berater war. — Er ruhe in Frieden!

K.

Celerina. Hier starb am 14. Mai im Alter von 75 Jahren Hotelier Caspar Philipp, zum letzten Herbst Besitzer des Hotel Weisses Kreuz in Chur. Aus Alters- und Gesundheitsrücksichten hatte sich Herr Philipp nach Verkauf seines Hotels von den Geschäften zurückgezogen um sich seinen Engadin im Familienkreise seiner Tochter, Passion Posthause-Celerina, seinen Lebensabend zu verbringen. Nun hat ihn der Tod nach längeren Leiden rascher ereilt, als die Seinen glaubten. Ein tüchtiger angesehener Berufsmann hat damit nach einem Leben voller Arbeit die Augen geschlossen. Der Trauerfamilie herzliches Beileid.

Verkehr

Bodensee-Toggenburgbahn.

Vom Verwaltungsrat dieser Bahn ist kürzlich die Elektrifizierung der Linie beschlossen worden. Die Kosten werden auf 3,6 Millionen Franken veranschlagt. Für die Finanzierung der Arbeiten sind die Schritte bereits eingeleitet.

Propaganda

Tourenvorschläge für Automobilisten. **Motordräfahrrad und Radfahrer (SVZ).** Die Schweizerische Verkehrscentrale hat verschiedene Vorschläge für Schweizerreisen im Auto, mit Motordräfahrrad zusammengestellt und versendet diese auf Anfragen hin kostenlos. Von folgenden Grenzübergängen sind Rundfahrten durch die ganze Schweiz mit Berücksichtigung der bekanntesten Alpenstrassen ausgearbeitet worden: Basel, Buchs, Chiasso, Genua, Grosser St. Bernhard, Martinsbrücke, Schaffhausen, Vallorbe-Lausanne, Zurzach.

Neue Fahrpläne

Schweizer Kursbuch „National“. Verlag Emil Birkhäuser & Cie., Basel. Preis Fr. 1.80.— Die Käufer des „National“ sind bei der Unfallversicherungs-Gesellschaft Winterthur mit Fr. 5000.— gegen Reiseunfälle versichert.

Schweizer Kursbuch Bopp. Im Preis des Kursbuches (Fr. 1.80) ist für den Käufer eine Reise-Unfall-Versicherung im Betrage von 5000 Franken inbegrieffen. Verlag: A.-G. Schweizer Kursbuch Bopp, Zürich.

Fremdenfrequenz

Bern. Laut Mitteilung des Offiziellen Verkehrsbaus Bern verzeichneten die stadtbermischen Gasthäuser im Monat April 1930 10.970 registrierte Personen (1929: 11.220) und 23.733 Logiernächte (1929: 24.757). Von den Personen entfielen auf die Schweiz 6333, Deutschland 2262, Österreich 170, England 312, Frankreich 576, Holland 209, Italien 207, Belgien und Luxemburg 143, Polen 56, Norwegen 177, Zentral- und Südamerika 129, andere Länder 306.

Luzern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrsbaus sind im Monat April 13.499 Fremde in Luzern abgestiegen gegenüber 14.486 im April 1929. Der Frequenzrückgang fällt sozusagen ausschliesslich zulasten des Inlandsbesuches, eine Folge der schlechten Witterung speziell an den Osterfeiertagen. Nach Nationalitäten geordnet, ergibt sich folgende Verteilung der Besucher: Schweiz 4374 (5230), Deutschland 4512 (3516), Amerika 682 (1954), England 1500 (1557), Holland 344 (304), Frankreich 507 (526) usw. Erfreulich ist die Besuchssteigerung aus Deutschland und Frankreich.

Redaktion — Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne



Attest!

über Kochfett Kraft

FABRIKANTEN: STÜSSY & CO. ZÜRICH
AKTIENGESELLSCHAFT

Kapitalkräfte: Hoteliers-Familie mit Frühjahr- und Herbstgeschäft suchte kleineres Sommer- ev. Winter-Hotel oder Restaurant

zu übernehmen. Kauf, Pacht oder Verwaltung, einerlei. Sofortige Übernahme. Offeraten mit bestimmten Angaben unter Cliffe F. A. 2940 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Hoteliers kauft trustfreies Brennmaterial zu trustfreien Preisen!!

„Hausbrandzentrale“

(Vereinigung der Kohlenkonsumanten)

erwerben. (Siehe Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt No. 102 vom 3. Mai 1930).

Zweck der Genossenschaft ist, die Grosskonsumenten, die Hotel-Industrie mit Kohlen in **prima Qualität**, zu günstigen Engros-Preisen direkt ab Produktionsstelle zu beliefern.

Tätigen Sie keinen Jahresabschluss bevor Sie nicht unsere, neu, im Druck befindliche Sommer-Preisliste konsultiert haben.

Bei Angabe Ihres Bedarfes in den verschied. Sorten wird Ihnen Franko-Offerate jede Bahnstation erstellt.

Handels- u. Transport-Genossenschaft Basel

St. Jakobstr. 21 Kohlen-Import Telephon Safran 18.46 Gegründet 1921

Vertragslieferantin der „Hausbrandzentrale“

Einige bedeutende **Trustfreie** Schweizer Kohlen-Importfirmen.

Seit Jahren ständige Lieferantin der Hotel-Industrie.

Unsere Verkaufspreise sind nicht vom Schweiz. Kohlen-händler-Verband diktiert.

Nevada Palace Hotel in Adelboden sucht auf 15. Juni für kommende Sommersaison 1930, gute tüchtige, gesunde:

Koch-Lehrstelle
in gutem Hotel.
E. Wenger-Itten, Spiez.

ARAM **SCHÄRFT**
tadellos alle
Messer, Taschen- und
Radiermesser, Schustermesser etc.
Fab. ARTS, Genf. Zu haben in den Hauptgeschäften Fr. 3.75

Nevada Palace Hotel in Adelboden sucht auf 15. Juni für kommende Sommersaison 1930, gute tüchtige, gesunde:

Aide de Cuisine, Casserolier, Garçons de Cuisine, Officiers, Silberputzer, Kaffeekochin, Küchenmädchen, 1. Löffler-Chasseur, 1. Glättlerin, Wäscherin, Heizer-Wäscher, Portiers, Zimmermädchen.

Baldgef. Offeraten mit Zeugniskopien an Nevada Palace Hotel, Adelboden.

Garçon bouvier
bon débrouille, parlant fran-

çais et allemand, cherché place dans Hotel ou buffet de gare comme

désosseur et

aide-garde-manger

Aiderait aussi à la cuisine. Bonnes références à disposition. Ecrivez, chiffre P. 86509 V. à Publicitas S. A., Vevey.

Eine Annonce
in der Hotel-Revue ist eine vorzügliche Geschäftsem-
pfehlung.

wissen immer mehr die Vorteile unserer „Schaff-
huser Mandelschnitte“ zu schätzen: Unvergleich-
lich zum Tee, zum Wein, zu Comptes und Crèmes, 14 Tage nach Erhalt in jeder Beziehung noch tadellos, vorteilhafter Preis durch rationelle Fabrikation und rascher, absolut zuverlässiger Service ins Haus! Muster und Referenzlisten stehen mit Freuden zu Ihrer Verfügung!

Confiserie Rohr, Schaffhausen 2

Berghotels

wissen immer mehr die Vorteile unserer „Schaff-
huser Mandelschnitte“ zu schätzen: Unvergleich-
lich zum Tee, zum Wein, zu Comptes und Crèmes, 14 Tage nach Erhalt in jeder Beziehung noch tadellos, vorteilhafter Preis durch rationelle Fabrikation und rascher, absolut zuverlässiger Service ins Haus! Muster und Referenzlisten stehen mit Freuden zu Ihrer Verfügung!

Confiserie Rohr, Schaffhausen 2

Die Beste Empfehlung



für Ihr Geschäft ist blitzend sauberes, strahlend reines Geschirr und Besteck.

Nehmen Sie von jetzt an nur noch PER zum Spülen und Reinigen. PER löst sofort alle Speise- und Fettreste und verleiht Ihren Tellern, Gläsern, Bestecken, Pfannen, Eimern etc. im Nu die appetitlichste Frische und strahlenden Glanz, **desinfiziert zugleich, ist absolut unschädlich** und hinterlässt **keinen Geruch**.

Auf 10 Liter Wasser genügt 1 Esslöffel voll PER.

Ihre Kunden werden entzückt sein!



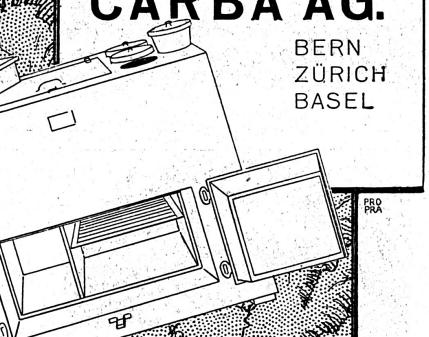
PER Henkel's Spül-Reinigungs- & Abwasch-

mittel für Haus- & Küchen-Geräte

Hergestellt in den Persil-Werken Henkel & Cie. A.G., in Basel - Pratteln.



Schnellste Zubereitung
von Glaces und Eis-Bomben durch Beimischen von
Carba-Trockeneis
geruch- und geschmacklos, verdunstet vollkommen unter grosser Kälte-Abgabe. Verlangen Sie unsern Spezial-Prospekt.
CARBA AG.
BERN ZÜRICH BASEL



Kauf bei den Inserenten der Schweizer Hotel-Revue



Garten-Schirme

liefert und repariert

Leu - Luzern

Rössligasse - Passage zum Stein

Verlangen Sie meinen Pracht-Katalog

Orfèvrerie Jacob

Genève (St-Jean)

Téléphone: Mt. Blanc 30.77

Adr. télégraph.: Jacobor, Genève

Fabrication spéciale pour Hôtels et Restaurants

Couverts et Orfèvrerie de table métal blanc argenté fortement

Réparations - Réargenture

Maison fondée en 1878 — 5 médailles d'or

Revue-Inserate haben Erfolg!

HOTELS

Jahres- und Saison-Geschäfte

vermittelt

die führende, seit über 25 Jahren bestehende Spezial- und Vertrauens-Firma:

G. Kuhn, Zürich

Hotel - Immobilien

56 Bahnhofstrasse 56

Feinste Referenzen Strenge Diskretion

Verkauf oder Tausch Zweisaison-Hotel

(Kategorie II A) 80 Betten in Welt-Kur- und Sportplatz Graubünden gelegentlich zu verkaufen od. zu vertauschen gegen tiefer gelegenes, gutes Jahresgeschäft. Fachleute. Ausgewiesen gute Rendite und günstige Übernahmeverbindungen. — Offeraten unter Chiffre T.E. 2936 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2,

Wir haben neu auf Lager genommen

KASSA-QUITTINGSHEFTE

Diese Hefte mit perforierter und gummiertem Originalabzug für die Hotelrechnung, sowie deren Kopie im Hefte selbst, sichern eine absolut sichere Kassaführung.

Muster-Angebot zu Diensten

KOCH & UTINGER * CHUR

Pour cause de santé, à vendre

dans station de montagne du Valais (sports d'hiver) à prix très avantageux, un

HOTEL

bien meublé et bien achalandé, avec installation de deux "Frigidaire" et pouvant loger de 90 à 100 personnes. Situation unique. Clientèle assurée. Grandes facilités de paiement. Ecrire sous chiffre R.B. 2947 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.

Glänzende Existenz

Nur aus Gesundheitsgründen ist in bedeutender Kantonshauptstadt

Gross-Café Konzert

mit American-Bar u. Billards (einzig dieser Art am Platze) in ganz prima Lage

zu verpachten

Zur Übernahme sind 25-30 Mille, ab erforderlich. Rendite wird nachgewiesen.

Auskunft f. rasch entschlossene Interessenten durch Postfach 10213 in Bühler, Appenzell.

Tüchtiges Ehepaar (Küchenchef), seit einigen Jahren kleinere Hotelpension mit bestem Erfolg führend, suchen auf Frühjahr 1931 kleinere

Hotel-Pension

20-30 Betten, ev. mit Vorkaufsrecht zu mieten. Gefl. Offeraten unter Chiffre M.T. 2848 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Krankenhausbetrieb ist

Hotel-Pension

am Thunersee sofort zu verkaufen, 22 Betten, Restaurant und Gartenwirtschaft am See und Lände samt Inventar u. Umschwing Fr. 80.000. Anzahlung Fr. 17.000. Offeraten unter Chiffre W.R. 2950 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Pour service d'hôtel et location

Confortables Limousines

7 pl., 1re marque amér., équipées de tous accessoires. 6 cylindres, très peu rouillé, avec garantie. 8 cylindres, neuve, voiture de toute beauté, pour cause de départ. Conditions très avantageuses à intéressés sérieux. OCCA S.A., Lausanne (Malley). Téléphone 26808.